

## Inhalt

|                                                                                                                                             |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Anschriften der Mitarbeiter .....                                                                                                           | VII |
| Abkürzungen .....                                                                                                                           | IX  |
| Beiträge                                                                                                                                    |     |
| PAUL GÉHIN                                                                                                                                  |     |
| Manuscripts sinaïtiques dispersés II : les fragments théologiques<br>syriaques de Milan (Chabot 34-57) .....                                | 1   |
| HUBERT KAUFHOLD                                                                                                                             |     |
| Zeitgenössische syrische Berichte über die Christenverfolgungen<br>der Jahre 1895/96 im Osmanischen Reich .....                             | 25  |
| LESLIE MACCOULL                                                                                                                             |     |
| The Prophecy of Charour .....                                                                                                               | 44  |
| HEINZGERD BRAKMANN                                                                                                                          |     |
| Schwarze Perlen aus Henochs Erbe? Zu »Sanctus« und<br>»Benedictus« der äthiopischen Apostel-Anaphora .....                                  | 56  |
| ALEKSANDRE TVARADZE                                                                                                                         |     |
| »Hundertjährige Chronik« – Georgien in der Mongolenzeit .....                                                                               | 87  |
| NUGZAR PAPUASCHWILI                                                                                                                         |     |
| Das älteste Denkmal der udischen Sprache: Ein Lektionar<br>in kaukasisch-albanischer Sprache .....                                          | 124 |
| GABRIELE WINKLER                                                                                                                            |     |
| Einige bemerkenswerte christologische Aussagen im<br>georgischen <i>Iadgari</i> . Ein Vergleich mit verwandten<br>armenischen Quellen ..... | 134 |
| FRANK VAN DER VELDEN                                                                                                                        |     |
| Konvergenztex te syrischer und arabischer Christologie:<br>Stufen der Textentwicklung von Sure 3,33-64 .....                                | 164 |

SUSAN THOMAS

|                                                                                                                                                                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| The parting of ways: Ripples of the oath of Coonan Cross .....                                                                                                                                                          | 204 |
| Personalia .....                                                                                                                                                                                                        | 221 |
| Nachruf auf Wachtang Djobadze (H. Kaufhold) .....                                                                                                                                                                       | 221 |
| Besprechungen .....                                                                                                                                                                                                     | 223 |
| M. de Jonge, <i>Pseudepigrapha of the Old Testament as part of Christian literature: the case of the testaments of the twelve patriarchs and the Greek Life of Adam and Eve</i> , Leiden; Boston 2003 (J. Wehrle) ..... | 223 |
| R.-J. Lilie, <i>Einführung in die byzantinische Geschichte</i> , Stuttgart 2007 (F. Tinnefeld) .....                                                                                                                    | 226 |
| <i>Die Schriften des Johannes von Damaskos. VI/2. Historia animae utilis de Barlaam et Ioasaph (spuria). Text und zehn Appendices. Besorgt von R. Volk</i> , Berlin – New York 2006 (F. Tinnefeld) .....                | 227 |
| J. Nadal Cañellas, <i>La résistance d'Akindynos à Grégoire Palamas. Enquête historique, avec traduction et commentaire de quatre traités édités récemment</i> , Leuven 2006 (F. Tinnefeld) .....                        | 228 |
| Ch. R. Kraus, <i>Kleriker im späten Byzanz. Anagnosten, Hypodiakone, Diakone und Priester 1261-1453</i> , Wiesbaden 2007 (F. Tinnefeld) .....                                                                           | 229 |
| B. A. Vest, <i>Geschichte der Stadt Melitene und der umliegenden Gebiete. Vom Vorabend der arabischen bis zum Abschluss der türkischen Eroberung (um 600-1124)</i> , Hamburg 2007 (F. Tinnefeld) .....                  | 231 |
| E. Vergani – S. Chialà (Hg.), <i>Le Chiese sire tra IV e VI secolo: dibattito dottrinale e ricerca spirituale</i> , Milano 2005 (K. Pinggéra) .....                                                                     | 232 |
| E. Grypeou, „Das vollkommene Pascha“. <i>Gnostische Bibelexegese und Ethik</i> , Wiesbaden 2005 (K. Pinggéra) .....                                                                                                     | 234 |
| U. M. Lang, <i>John Philoponus and the Controversies over Chalcedon in the Sixth Century. A Study and Translation of the Arbitrator</i> , Leuven 2001 (P. Bruns) .....                                                  | 236 |
| A. Grillmeier, <i>Jesus der Christus im Glauben der Kirche. Bd. 2/3. Die Kirchen von Jerusalem und Antiochien nach 451 bis 600</i> , hrsg. von T. Hainthaler, Freiburg – Basel – Wien 2002 (P. Bruns) .....             | 239 |
| <i>The Acts of Mār Māri the Apostle. Translated with an Introduction and Notes by Amir Harrak</i> , Atlanta/GA 2005 (J. Rist) .....                                                                                     | 243 |
| G. J. Reinink, <i>Syriac Christianity under Late Sasanian and Early Islamic Rule</i> , Aldershot/Hampshire 2005 (J. Rist) .....                                                                                         | 244 |
| J. Th. Walker, <i>The Legend of Mar Qardagh. Narrative and Christian Heroism in Late Antique Iraq</i> , Berkeley u. a. 2006 (J. Rist) .....                                                                             | 246 |
| Wolfgang Boochs (Hrsg.), <i>Geschichte und Geist der Koptischen Kirche</i> , Langwaden 2004 (K. Pinggéra) .....                                                                                                         | 248 |

|                                                                                                                                                                                                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| N. Serikoff, Arabic Medical Manuscripts of the Wellcome Library.<br>A Descriptive Catalogue of the Ḥaddād Collection (WMS Arabic<br>401-487), Leiden-Boston 2005 (H. Kaufhold) . . . . .                              | 249 |
| J. C. Lamoreaux (Hrsg. und Übers.), Theodore Abū Qurrah, Provo,<br>Utah 2005 (C.-M. Walbiner) . . . . .                                                                                                               | 250 |
| Rifaat Y. Ebied, David Thomas (Hrsg.), Muslim-Christian Polemic<br>during the Crusades. The letter from the People of Cyprus and Ibn Abī<br>Ṭālib al-Dimashqī's Response, Leiden und Boston 2005 (C.-M. Walbiner) .   | 252 |
| Encyclopaedia Aethiopica. Wiesbaden, Volume 1: A-C. 2003,<br>Volume 2: D-Ha. 2005 (M. Kropp) . . . . .                                                                                                                | 254 |
| W. Leslau, Reference Grammar of Amharic, Wiesbaden 1995 (M. Kropp) .                                                                                                                                                  | 256 |
| C. Lutzka, Die Kleinen Horen des byzantinischen Stundengebetes und<br>ihre geschichtliche Entwicklung, Berlin 2007 (G. Winkler) . . . . .                                                                             | 259 |
| M. Priess, Die äthiopische Chrysostomos-Anaphora, Wiesbaden<br>2006 (G. Winkler) . . . . .                                                                                                                            | 260 |
| M. J. Ramos with I. Boavida (ed.), The Indigenous and the Foreign in<br>Christian Ethiopian Art. On Portuguese-Ethiopian Contacts in the<br>16th-17th Centuries, Aldershot – Burlington 2004 (P. O. Scholz) . . . . . | 268 |
| A. Łajtar, Catalogue on the Greek inscriptions in the Sudan National<br>Museum at Khartoum, Leuven u. a. 2003 (P. O. Scholz) . . . . .                                                                                | 271 |
| J. van der Vliet, Catalogue of the Coptic inscriptions in the Sudan<br>National Museum at Khartoum, Leuven u. a. 2003 (P. O. Scholz) . . . . .                                                                        | 274 |
| G. Haeny und A. Leibundgut unter Mitarbeit von R. Kasser, Kellia. Kôm<br>Qourçour °Isa 366 und seine Kirchenanlagen, Louvain 1999 (P. O. Scholz)                                                                      | 276 |
| Miscellanea Æthiopica. Festschrift Stanisław Kur, in: Warszawskie Studia<br>Teologiczne XII/2/1999, Warszawa 2000 (P. O. Scholz) . . . . .                                                                            | 279 |
| Z. Biedermann, Soqatra. Geschichte einer christlichen Insel im Indischen<br>Ozean vom Altertum bis zur frühen Neuzeit. Wiesbaden 2006 (W. W.<br>Müller) . . . . .                                                     | 281 |
| W. Raunig, St. Wenig (Hrsg.), Afrikas Horn. Akten der Ersten<br>Internationalen Littmann-Konferenz 2. bis 5. Mai 2002 in München,<br>Wiesbaden 2005 (M. Kropp) . . . . .                                              | 287 |
| R. W. Thomson, Hamam, Commentary on the book of Proverbs.<br>Edition of the Armenian text, English translation, Notes and<br>Introduction, Leuven u. a. 2005 (J. Wehrle) . . . . .                                    | 292 |
| R. F. Taft SJ (ed.), The Formation of a Millennial Tradition. 1700 Years<br>of Armenian Christian Witness (301-2001), Rom 2004 (E. Renhart) . . . . .                                                                 | 295 |
| E. Grypeou, M. N. Swanson, D. Thomas (Hrsg.), The Encounter of Eastern<br>Christianity with Early Islam, Leiden und Boston, 2006 (C.-M. Walbiner) .                                                                   | 297 |
| Zwischen Polis, Provinz und Peripherie. Beiträge zur byzantinischen<br>Geschichte und Kultur. Wiesbaden 2005 (Hubert Kaufhold) . . . . .                                                                              | 302 |

|                                                                                                                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| E. M. Gallez, <i>Le messie et son prophète. Aux origines de l'Islam</i> , Paris 2005<br>(J. Gnilka) .....                                                              | 304 |
| A. Jeffery, <i>The Foreign Vocabulary of the Qur'ān</i> . With a foreword<br>by G. Böwering and J. D. McAuliffe, Leiden – Boston, 2007<br>(J. P. Monferrer-Sala) ..... | 307 |
| Kurzanzeigen (H. Kaufhold)                                                                                                                                             |     |
| Wilhelm Baum, Schirin. Christin – Königin – Liebesmythos,<br>Klagenfurt – Wien 2003. ....                                                                              | 309 |
| E. Röhm – J. Thierfelder, <i>Juden – Christen – Deutsche</i> , Band 4: 1941-1945,<br>Teil 2, Stuttgart 2007 .....                                                      | 309 |
| Kleines Lexikon des Christlichen Orients. Hrsg. von H. Kaufhold,<br>Wiesbaden 2007 .....                                                                               | 310 |